



**PRC**  
**05**  
**SJO**

Percurso Pedestre / Walking Trail

# Fajã de Além

Ilha de São Jorge / São Jorge island



Vista para as ilhas Terceira e Graciosa  
View to Terceira and Graciosa islands



Azenha - O Moinho do Sr. Moisés  
Watermill - O Moinho do Sr. Moisés



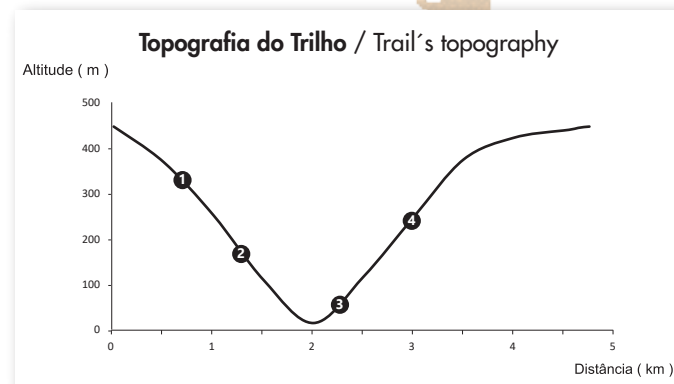
Vista para as Fajãs de Além e do Ouidor  
View over Fajã de Além and Ouidor



**Duração** **03h00** **Extensão** **4,7 km**  
**Duration** **Length**

**Fácil** **Médio** **Difícil**  
**Easy** **Medium** **Hard**

**Caminho certo** **Caminho errado** **Vire à direita** **Vire à esquerda**  
**Right way** **Wrong way** **Turn right** **Turn left**



**Bicicletas** **Motorizados** **Equestres** **Queda de Pedras** **Pedestrianistas** **Equipamento** **Ondulado**  
**Bicycles** **Motorized** **Equestrian** **Falling Rocks** **Walkers** **Equipment** **Wavy trail**

Esta rota circular com 4,7 km de extensão na costa Norte da ilha, permite visitar a pequena e remota Fajã de Além.

Inicie o percurso junto à Ermida de Santo António através de um caminho de terra, chegando à bifurcação siga à esquerda e desça em direção à fajã.

Nesta descida é também possível obter magníficos planos sobre as Fajãs de Além (foto 1), do Ouidor, da Ribeira da Areia e, em dias de boa visibilidade, as ilhas Terceira e Graciosa (foto 2).

A passagem no interior da fajã faz-se por entre casas rurais, pequenos terrenos agrícolas de culturas tradicionais, algumas estruturas de apoio como as adegas e um moinho de água - "O Moinho do Sr. Moisés" (foto 3). Os habitantes locais, um povo hospitaleiro, continuam a usar costumes antigos neste local inalterado pelos tempos modernos.

Depois de visitar a fajã dê início ao caminho de retorno pelo lado Este. Suba a falésia passando por algumas nascentes de água natural e cursos de água que escorrem pela cordilheira abaixo.

Ao longo deste caminho existe uma escadaria em pedra antiga que em dias de chuva torna-se muito escorregadia. Ao longo da subida, o plano inclinado permite várias perspetivas para a Fajã de Além (foto 4).

Na chegada à estrada regional vire à direita e siga a sinalética até encontrar o percurso inicial, agora em sentido contrário. Continue até à ermida onde começou a caminhada.

*This circular route with 4,7 km length on the North coast of the island, allow us to visit the small and remote Fajã de Além.*

*Begin the trail near the Chapel of Santo António through a dirt road, arriving to a fork follow left and go down towards fajã.*

*In this descending it is also possible to have beautiful views over Fajãs de Além (photo 1), Ouidor, Ribeira da Areia and in days with good visibility, the islands of Terceira and Graciosa (photo 2).*

*The crossing inside fajã is done among rural houses, small agricultural fields with traditional crops, some back up buildings such as cellars and a watermill - "O Moinho do Sr. Moisés" (photo 3). The local inhabitants, an hospitable people, continues to use the old ways in this untouched place by the modern times.*

*After visiting the fajã, start the return way through the East side. Go up the cliff, passing by some natural water springs and water streams that run over the ridge.*

*Along this way there is an old rock staircase that in rainy days becomes very slippery. During the climb, the sloping plane allows several views over Fajã de Além (photo 4).*

*Reaching the regional road, turn right and follow the marks until you find the initial road, now in reverse sense. Continue until the chapel where you began the trail.*

## CONTACTOS DE EMERGÊNCIA EMERGENCY CONTACTS



(00 351) 295 412 115



(00 351) 295 412 339



(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência  
Emergency Call Number **112**

### Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.
5. Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.

### Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.
5. In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Ermida  
Hermitage



Azenha  
Watermill

Direção Regional do Turismo  
Tourism Board  
Tel: +351 292 200 500  
e-mail: [acoresturismo@azores.gov.pt](mailto:acoresturismo@azores.gov.pt)

Posto de Turismo de São Jorge  
São Jorge Tourism Office  
Tel: +351 295 412 440  
e-mail: [pt.sjo@azores.gov.pt](mailto:pt.sjo@azores.gov.pt)



[VISITAZORES.COM](http://VISITAZORES.COM)



# açores

percurso pedestre  
walking trail

Corvo  
Flores  
Faial  
Pico  
Graciosa  
Terceira  
São Miguel  
Santa Maria

São Jorge

PRC  
05  
SJO

## Fajã de Além

4,7 km - 03h00



Difícil  
Hard

